

SENCOR®

SWK 7510WH / SWK 7519BK



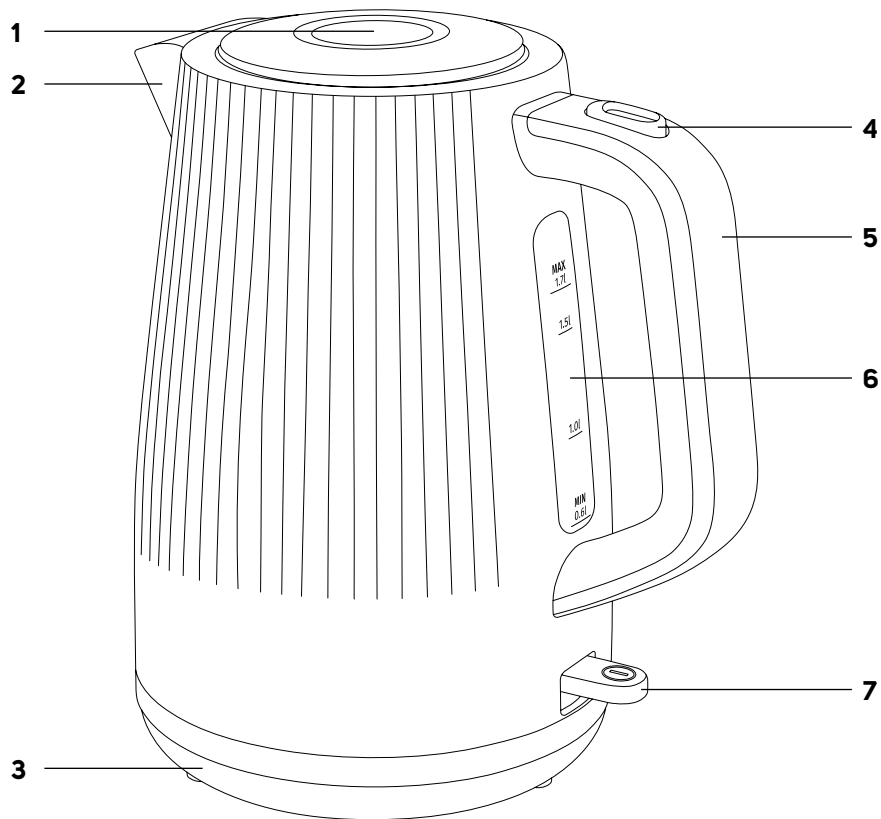
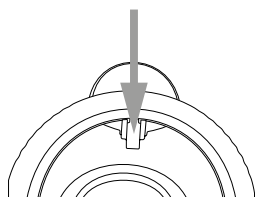
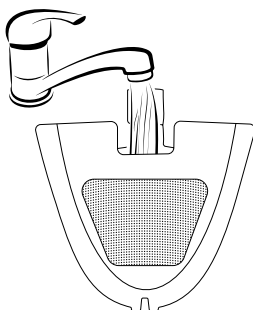
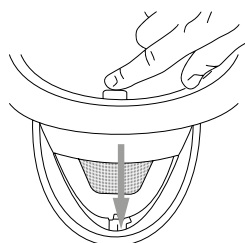
RÝCHLOVARNÁ KANVICA
Preklad pôvodného návodu



SENCOR®

SWK 7510WH / SWK 7519BK



A**B1****B2****B3**

EN

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- A1** Lid
- A2** Spout
- A3** Base stand with central connector
- A4** Open lid button
- A5** Handle
- A6** Water level mark
- A7** On/Off switch

SK

POPIS SPOTREBIČA

- A1** Veko
- A2** Výlevka
- A3** Podstavec so stredovým konektorom
- A4** Tlačidlo na otvorenie veka
- A5** Rukoväť
- A6** Vodoznak
- A7** Spínač zapnutia/vypnutia

PL

OPIS URZĄDZENIA

- A1** Okładka
- A2** Lejek
- A3** Podstawa z centralnym złączem
- A4** Przycisk do otwarcia pokrywy
- A5** Uchwyt
- A6** Wskaźnik poziomu wody
- A7** Wyłącznik włączenia/wyłączenia

HR

OPIS UREĐAJA

- A1** Poklopac
- A2** Grič
- A3** Postolje sa središnjim priključkom
- A4** Tipka za otvaranje poklopca
- A5** Ručka
- A6** Oznaka razine vode
- A7** Prekidač za uključivanje/isključivanje

CZ

POPIS SPOTŘEBIČE

- A1** Víko
- A2** Výlevka
- A3** Podstavec se středovým konektorem
- A4** Tlačítko k otevření veka
- A5** Rukojeť
- A6** Vodoznak
- A7** Spínač zapnutí/vypnutí

HU

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- A1** Fedél
- A2** Kiontó csőr
- A3** Talp, közepcsatlakozóval
- A4** Fedelnyitó gomb
- A5** Fogantyú
- A6** Vízsztint kijelző
- A7** Be/ki kapcsolo

RU

ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

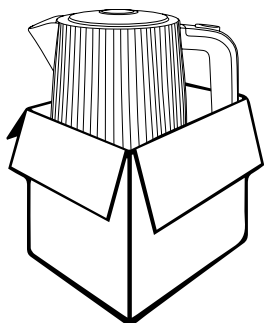
- A1** Крышка
- A2** Носик
- A3** Подставка с центральным разъемом
- A4** Кнопка открытия крышки
- A5** Ручка
- A6** Указатель уровня воды
- A7** Переключатель включения/выключения

GR

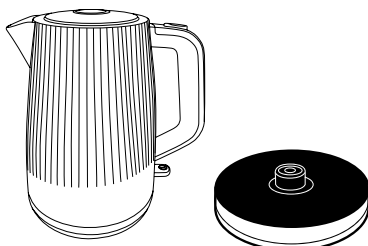
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- A1** Καπάκι
- A2** Στόμιο
- A3** Βάση με κεντρικό σύνδεσμο
- A4** Κομπι για το άνοιγμα του καπακιού
- A5** Λαβή
- A6** Ένδειξη στάθμης νερού
- A7** Κομπι ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

1

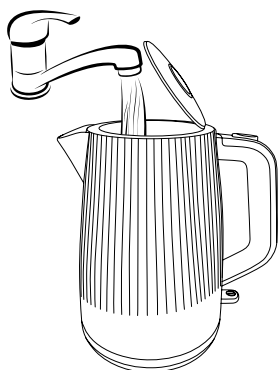


2

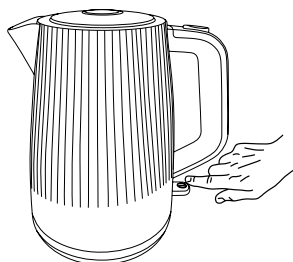


EN - BEFORE FIRST USE / CZ - PŘED PRVNÍM POUŽITÍM / SK - PRED PRVÝM POUŽITÍM / HU - AZ ELSŐ HASZNÁLTBA VÉTEL ELŐTT
/ PL - PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI / RU - ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ / HR - PRIJE PRVE UPOTREBE
/ GR - ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1



2

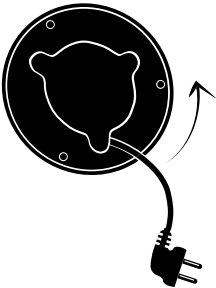


3

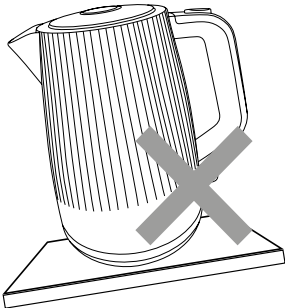
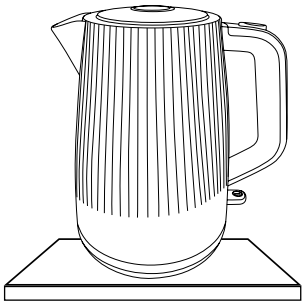


1-4: 2x - 3x

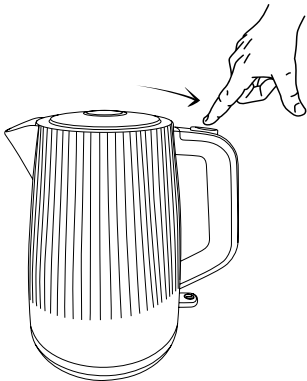
1



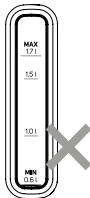
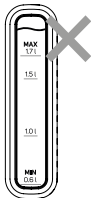
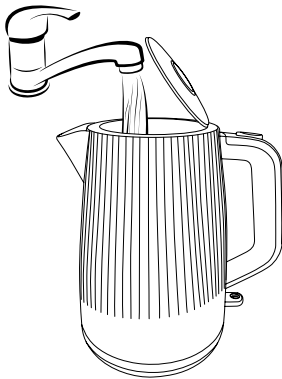
2



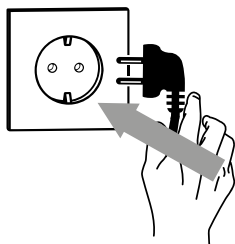
3



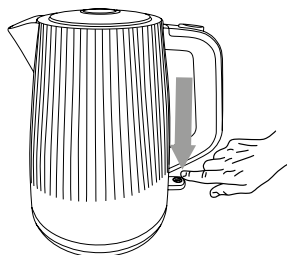
4



5



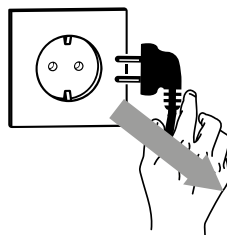
6



7

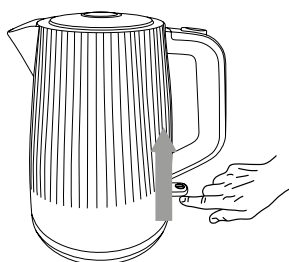


8



EN - PREMATURE KETTLE SHUT OFF / CZ - PŘEDČASNÉ VYPNUTÍ KONVICE / SK - PREDČASNÉ VYPNUTIE KANVICE / HU - A VÍZFORRALÓ KORÁBBI KIKAPCSOLÁSA / PL - WCZEŚNIEJSZE WYŁĄCZENIE CZAJNIKA / RU - ПРЕЖДЕВРЕМЕННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЧАЙНИКА / HR - PRIJEVREMENO ISKLJUČIVANJE KUHALA / GR - ΠΡΟΩΡΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

1



Dôležité bezpečnostné pokyny

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
- Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Spotrebič je takisto určený na osobné nekomerčné použitie v priestoroch, ako sú:
 - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
 - v poľnohospodárstve;
 - pre hostí v hoteloch, motelloch a iných obytných

oblastiach;

– v podnikoch zaistujúcich nocľah s raňajkami.

- Kanvicu ani jej podstavec neumývajte pod tečúcou vodou a neponárajte ju ani jej podstavec do vody alebo inej tekutiny.
- Ak je kanvica preplnená, môže dôjsť k vystreknutiu horúcej vody.



VÝSTRAHA:

Neotvárajte veko, kým sa voda varí.



UPOZORNENIE:

Umiestnite veko tak, aby para smerovala od držadla.

- Používajte kanvicu iba s dodávaným podstavcom. Podstavec nepoužívajte s inými typmi spotrebičov.



UPOZORNENIE:

Pred odobratím spotrebiča z podstavca sa uistite, že je spotrebič vypnutý.



UPOZORNENIE:

Pred odobratím spotrebiča z podstavca sa uistite, že je spotrebič vypnutý.



VÝSTRAHA:

Zabráňte poliatu nástrčky.

- Vnútrotný priestor kanvice vypláchnite čistou vodou. Dodržujte pokyny na čistenie v kapitole „Čistenie a údržba“.



VÝSTRAHA:

Pri nesprávnom používaní hrozí riziko možného poranenia.

- Povrch vyhrievacieho článku obsahuje po použití zvyškové teplo. Nedotýkajte sa zahriateho povrchu.

-
- Pred pripojením kanvice k sieťovej zásuvke sa uistite, či sa zhoduje nominálne napätie s elektrickým napätím zásuvky.
 - Kanvicu pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.
 - Kanvicu neumiestňujte na parapety okien, odkvapkávaciu dosku drezu alebo na nestabilné povrchy. Vždy ju umiestnite na stabilný, rovný a suchý povrch.
 - Kanvicu nekladte na elektrický ani plynový varič alebo do jeho blízkosti, neumiestňujte ju do blízkosti otvoreného ohňa alebo zariadenia, ktoré je zdrojom tepla.
 - Kanvicu nikdy nepoužívajte v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazény.
 - Kanvicu používajte výhradne na ohrev pitnej vody. Nepoužívajte ju na ohrev iných tekutín alebo potravín.
 - Kanvicu nenapĺňajte vodou, ak je umiestnená na podstavci. Pred plnením kanvicu vždy odoberte z podstavca. Pri plnení dbajte na to, aby hladina vody zakrývala aspoň rysku minima a nepresahovala rysku maxima.
 - Pred spustením kanvice sa uistite, či je veko riadne uzatvorené.
 - Kanvicu nespúšťajte naprázdno. Nesprávne používanie môže nepriaznivo ovplyvniť jej životnosť. Pre prípade náhodného spustenia bez vody je kanvica vybavená bezpečnostným istením, ktoré ju chráni pred poškodením.
 - Na zdvihnutie a prenášanie kanvice používajte rukoväť.
 - Pri vylievaní vody z kanvice dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa neobarili vriacou vodou alebo parou.
 - Do zahriatej kanvice nelejte ľadovo studenú vodu.
 - Kanvicu vždy odpojte od sieťovej zásuvky, ak ju nebudete používať, ak ju nechávate bez dozoru, pred premiestnením alebo čistením.
 - Kanvicu odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku sieťového kábla, nie za sieťový kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo zásuvky.
 - Aby ste sa vyhlí nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neopravujte kanvicu sami ani ju nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.
-



Tento symbol na produktoch alebo v spravidelných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

- Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj všetko príslušenstvo riadne čisté a suché.
- Uložte spotrebič na suché, čisté a dobre vetrané miesto, kde nebude vystavený extrémnym teplotám a kde bude mimo dosahu detí alebo zvierat.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia	220 – 240 V~
Menovitý kmitočet	50 – 60 Hz
Menovitý príkon	1850 – 2200 W
Maximálna kapacita	1,7 l

Zmeny textu a technických špecifikácií vyhradené.

Z dôvodu neustáleho vývoja sa obrázky v tomto návode môžu líšiť od finálneho spotrebiča. Vyhradzujeme si právo na takúto zmenu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť.
- Na čistenie akýchkoľvek častí spotrebiča nepoužívajte čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom, riedidlá a pod., ktoré by mohli poškodiť povrch spotrebiča. Žiadna súčasť tohto spotrebiča nie je určená na umývanie v umývačke riadu.



Varovanie:

Aby sa zabránilo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, naponárajte spotrebič, napájaci kábel ani sieťovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.

- Kanvicu a podstavec utrite čistou hubkou a utrite suchou utierkou. Pravidelne čistite filter mäkkou hubkou.

Odstraňovanie vápenatých usadení

- Vodný kameň usadený v kanvici môže negatívne ovplyvniť jej životnosť, a preto ho pravidelne odstraňujte podľa frekvencie používania kanvice. Pri bežnom používaní (3–krát až 5–krát denne) odporúčame odstraňovať vodný kameň:
 - 1–krát za mesiac v oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou;
 - 1–krát za dva až tri mesiace v oblastiach s mäkkou vodou a stredne tvrdou vodou.
- Na odstránenie vodného kameňa môžete použiť:
 - 8 % biely ocot, bežne dostupný v obchodoch. Kanvicu naplňte roztokom vody a octu v pomere 1 : 1. Roztok priveďte do varu a nechajte ho odstáť v kanvici 2 hodiny. Potom kanvicu vyprázdňte a pred ďalším použitím v nej nechajte 4–krát až 5–krát prevariť čistou vodu.
 - kyseliny citrónové. Vo varnej kanvici prevarte 1 l vody, do prevarenej vody pridajte 30 g kyseliny citrónovej a roztok nechajte odstáť cca 30 minút. Potom kanvicu vyprázdňte a pred ďalším použitím v nej nechajte 4–krát až 5–krát prevariť čistou vodu.

Vyberateľný filter

Kanvica je vybavená vyberateľným filtrom na vodný kameň. Tento filter je veľmi jemný a zachytáva kúsky vodného kameňa, ktoré by sa prípadne uvoľnili počas varenia vody. Aby ste zaistili jeho správnu funkčnosť, je potrebné ho pravidelne čistiť.

1. Otvorte veko a vyberte filter z vnútornej steny výlevky - viz obrázok **B1**.
2. Opláchnite ho pod tečúcou vodou - viz obrázok **B2**. V prípade silnejšieho znečistenia ho utrite mäkkou hubkou.
3. Nasadte ho späť na vnútornú stenu výlevky. Na filtrí sú držiaky, ktoré pasujú do výrezov vo výlevke - viz obrázok **B3**.

Uloženie

- Ak nebudete spotrebič dlhší čas používať, odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky, nechajte spotrebič vychladnúť a vyčistite ho podľa pokynov v kapitole „Čistenie a údržba“.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a prispievate k prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

